

Latweefchu Uwifes.

Mr augstas Gewefchanas = Kummissiones sinu un nowehlefchanu.

Mr. 33. Zettortdeenâ 15tâ Augusta 1829.

Uhräisches basnizas = muischa tanni
26tâ Jubli deenâ 1829.

Gohdigeem awifchu-laffitajeem warr buht buhs preeks, jauku leezibu dabbuht no ta, ka mihlestiba us wezzakeem paschas karra-breesmas eefsch labbu behrnu firdin ne subd, ka zilweks, janumâ labbi ismahzihts grahmatas un ffohlâs, labbu mantu sewin sakrahjis, ar ko winsch sawu paschu un zittu zilweku laimi ar schehliga Deewa palihdsibu warr dibbinaht un wairoht, un ka labbi usaubfinati behrni, faut fur buhdami un dsihwodami, farweem wezzakeem sinn atlihdsinaht winnu prahligu un mihlu audsinaschanas = un dwehfeles = kohpschanas = darbu. Prohti preeksch 16½ gaddeem rekruschds tikke dohti 2 puifchi no mannas draudses, kas taggad no lehgera preeksch Turku pilsehtas Silistrias itt mihligi farweem draugeem un wezzakeem grahmatas rakstijuschi, un weens no scheem trihs, ohtrs sawai mahtei, atraitnei, diwi dukatus par mihlestibas-dahwanu ar pasti aiststellejuschi. To garraku no abbaht grahmatahm juns, mihli lassitaji, dohschu lassihht, wahrdu preeksch wahrda, taisni tà kâ winna farakstita. Tik ween daschus wahrdu, kas pareisi ne bij rakstiti un fur brihscham Kreewu bohstabs bij eejauzees, esmu pahrtaisjis un pahrrakstijis.

Mihlais Mahrzi!

Ne weena rohka un grahmata ne warr isstahstiht to preeku, ko es juttu, dabbudams tawu grahmatu tanni 30tâ Uwrila mehnescha deenâ. Man rahdijahs, kad juhs wiffi stahweet mannâ preekschâ; es winnu lassiju, un stattijohs wis apfahrt, woi kuresch no juns ne stahdisees mannâ preekschâ. Tapehz steidsohs es nostelleht tew par to no wiffas firds mannu pateizibu. Man irr gauschi mihli, kad tu paklausiji mannu luhg-

schanu. Es gaidiju deenu un nakti no tewis grahmatas, un par Deewa laimi dabbuju winnu tà, kâ es wehlejohs. Man gribbejahs par wiffu sinnaht, kâ manni wezzakee un arr' juhs wiffi taggad dsihwojeet, — un tu to wiffu peepildijis, tu parahdiji tawâ grahmata, ka tu effi teescham tahds wihrs, par kahdu es tewi arweenu turreju; es preezajohs taggad par to, kad es esmu tik laimigs, ka warru nosaukt tewi par sawu draugu un zaur tewi weenigu dabbuht to, ko manna firds kahro. Par tahdu tawu leelu laipnibu es ne warru scho reis' tew deesgan pateikt schinnis ihksas reisas, bet es tizzu, ka tu buhst tik labs, un peenemst mannas ihksas reisinas tik augsti, kâ es tawu leelu grahmatu, kurrâ es glabbaju few par augstu dahwanu, kamehr dabbuschu to preeku, ar tewi redsetees, ja palikschi wehl dsihws schiunt giptigâ semnê, kurrâ taggad dsihwoju.

Turklaht dohmu es tewim sinnaht, mihlais Mahrzi, ka man irr gauschi mihli, kad mans tehws un mahte wehl irr dsihwi, bet turpretti man irr schehl, ka winni irr palikschi nesphezigi. Nu ko buhs tam darriht? Wehs wiffi driht tahdi buhfin. Man irr arr' jau pascham taggad firma galwa no leelahm raisehm, faut gan es tizzu, ka zitti dohma, kad man irr weegla dsihwe. Bet Deewam schehl! ikdeenas rohdahs preekschâ jaunâs behdas un bailes. Tas irr teefa, ka es ne arru un ne sehju, bet, mihlais draugs, kurrâ man tà kâ mahjâ! Juuns ne kad ne warr eenahkt prahtà, ko es darru. Deenu un nakti wajaga sehbeht us rakstischanas; darba irr pulkâ, un tur naw wallas; ar weenu eetam zellâ, ne uspehjam ne eet kohrteli, woi arr' lehgeri; tuhliht wajaga rakstihht, wirsneeki spreesch darba, ah! tur naw ne galda, ne krehsla, us ka warretu rakstihht; ar weenu wajaga tihri rakstihht; retta deena pahreet, kad Reiseram ne rakstam.

rapporas, bet generaleem un zitteem wirsnee-
 keem ifdeenas pa desmit. Man irr 14 skrihwelu,
 ifkatram wajjaga doht darbu un parahdih, un
 par ifkatru wajjaga atbildeht, kad ta ne noraksta
 ka wajjaga. Pulkâ irr 2225 zilweka bes wirs-
 neekeem; par ifweenu wajjaga sinnaht, un par
 wisseem wajjaga gabdaht, fo ehst un apgehrb-
 tees, un par lohna-naudu wajjaga sinnaht, par
 wissu winnu munizu, par plintehm, par bisz-
 fablehm un lohdehm; ifdeenas wajjaga peepil-
 diht to, kas teef ischauts us batalina, par ifka-
 tru pohdsinu, kurra irr us saldata, par sirgeem
 un kulbahm wajjaga atbildeht; tur irr maies-
 un aisbara truhfums; par wissu wajjaga raise-
 tees un doht sinnaht augstakeem wirsneekeem;
 par scho wissu wajjaga atbildeht pulka-skrihwe-
 kam, — weenâ wahrda warr sazzih: nakts un
 deena, fwehdeena un darbadeena eet ka uhdens,
 no leelas sehdeschanas reibst galwa, fahp fruhst
 un muggura; — bet ne fo ne warr palihdseht,
 wajjaga zeest, kamehr Deews leef dsihwoht.

Es buhtu no wissas firds mannam tehwan pa-
 lihdsesjis, bet juhs paschi redseet fo man buhs dar-
 riht schahda wihse, un wisswairak zaur to leelu
 tahlumu. Es nostelleju tew taggad trihs Ollent-
 schu dukatus, winni ifkatrs maksa 12 rubbukus
 bankonaudas, (bet zil winni pee jums maksa,
 es ne sinnu); diwus tu ismihji un dohdi man-
 nam tehwan, bet ja winsch irr pawissam nespeh-
 zigs, tad pirz' tu winnam maissi un wissu, kas
 winnam wajjaga, un nomaksa par winnu gal-
 was-naudu, un naudas pawissam wairak ne
 dohdi, ka weenu pufsdalderi, par kurru winsch
 warr pirkt few brandawihna. Bet kad tu wissu
 dohst, tad winnu teescham nonems mans brah-
 lis, woi arr mahses. Es tizzu, ka winni wissi
 irr truhfuma, bet es winneem wisseem ne spehju
 palihdseht; bet preeksch tehwa un mahtes es esinu
 gattaws, mannu frellu pahrdohht un winneem
 nostelleht, un nekad ne peefuffischu to darridams,
 kamehr winni un es buhsin dsihwi; un kad ta
 nauda, fo es taggad stelleju, buhs istehreta, tad
 effi tik labs un dohd' winneem tu no sawas; ja
 es palischu dsihws, tad es tew ifgaddus nostel-
 leschu, zil tu man rakstisi, bet ja nomirrischu, tad
 manna nauda wissa tiks tew nostelleta; ta grah-

mata jau irr gattawa, winna wissa tad buhs
 tawâ walkâ, ta ka taggad manna, un ne wee-
 nam ne buhs pee winnas ne kahdas daltas, tad
 irr jau wiss norakstihst. Tu pats taggad redst,
 ka es esinu preeksch wisseem mannejeem fweh-
 neeks. Seewas man naw, brahlis ne grihb par
 manni ne fo sinnaht, mahfahm irr fawi wihri
 un behrni, par wisseem 16½ gaddeem es ne esinu
 dabbusis no winneem ne weenas reisinas, kurra
 manni eeprezinatu fwehscha semme, — ka ween
 tewi weenigu man tas sehchligs Deews schkin-
 koja, pehz remdeschanas tahs fahpes, fo es justu
 manna firdi no sawejeem. Es tew taggad fakku,
 mihlais Mahrzi, raudadams, ka tu teescham dab-
 busi no mannis un no Deewa labbu algu par
 wissahm tawahm labdarischanahm.

No ta trescha dukata nemm' tu few, tik daudi
 zil tu effi makfajis par mannam grahmatahm,
 un wehl uspreekschu atstahji zil pats sinni, un
 arr' to, fo tu warr buht jau effi dewis mannam
 tehwan, un zil winnas paliks, no tahs nomaksa
 basnizas-kungam, un leez noluhgt Deewu trihs
 fwehdeenas par mannu wesselibu, un ja wehl
 arr' no ta paliks naudas, tad fo wissu dohd' nab-
 bageem, lai arri winni luhds Deewu, — un
 kad tu scho wissu padarrisi, tad dohd' man sin-
 naht, un arr par to: 1) woi mans tehws sehj
 arr' labbibu, 2) woi winnam irr sirgs un gohws,
 3) kur winsch nehme lihds schim laikam maissi,
 kad pats ne spehji strahdaht, 4) woi winsch wehl
 tanni pascha pirkt dsihwo, kurra winsch dsih-
 woja, kad es biju.

No sewis dohmu jums sinnaht, ka meh's wissu
 isgahjuschu seemu stahwejam legeri pee tahs up-
 pes nosauzamas Dunai, pee piltssehtas Ni-
 kopol, un tanni 13ta Jamwara mehnescha
 deena nehman to piltssehtu Kahle, tanni 30ta
 Jamwari to piltssehtu Turno. No turrenes
 meh's atnahzam pee tas piltssehtas Silistrias,
 kurra stahw us tahs uppes Dunai, ta ka Ribga
 us Daugawas. Ifdeenas un nakts eet breef-
 miga farroschana; bumbas un lohdes skreen ka
 bittes; bet Deews sinn, kad meh's winnu nem-
 sim.*) Turku irr tanni piltssehta 12 tuhstosofchu,

*) Skatteres schreit appalscha.

un muhsu spehka irr 20 tuhstoschu, bet tanní pilssehta ne warr ne kahdá wihsé ee-ect. Wehl buhtu dauds par fo rakstíht, bet narw ruhmes us scha papihra; tapeh3 dohmu es tew sumáht, fa es esinu scho reis' gauschi wahjisch, un ar leelahm mohkahm warreju norakstíht scho grahmata, un nesinnu, woi wehl palikschu dsihwós. —

Maniam tehwan un mahtei es nosuhthu simtu dauds labbu deenu, un sweizinaju winnus firbshligi, un tewi luhdsu, effi tik lab3, un lassí winneem scho grahmata preekschá.

Rad tu man rakstíht, tad to wirstrakstu taifi tápat ká papreekschu. 15tá Meija deená 1829tá gaddá. Lehgerí preeksch Silistrias.

Raksta taws draug3
Wohpa Anshe.

Es dsirdeju kad Kamuta stahrahta effoht mirris, un winna seewa dsihwojoht pee tewis. Ja tas irr teefa, tad fakki no mannis arr' winnai dauds labbu deenu, un ja tawá mahjá irr zecmaeeschana, tad sweizini no mannis wiffus sawus draugus — un man buhs pehdigi leels preeks, kad es ar jum3 wiffseem redseschohs.

Schi grahmata ne ween teem laimigeem firmeem wezzafcem, bet arridsan zitteem no ta gohdiga pulka-srihwera draugeem manná draud3 dauds firniga preeka atnessusi, un ar pateizibas = un preekapilnahm firnim mehs, ká winsch wehlejis, trijas swehdeenás schehligu Deewu par winnu effam peeluhguschí, lai tas winnu us papreekschu usturretu dsihwu un wes-selu, un winnu apwehtitu pee meefas un pee dweh-seles. Bet kad taggad ta zeeta pilssehta Silistria, peh3 leelas karroschanas, no muhsu karra-spehka irr nemta, tad ne sinnam, woi muhsu draug3 wehl buhs starp dsihweem woi ne buhs, un woi arr' wehl dab-buhs to grahmata, fo mehs taggad winnam gribbam atrakstíht us Turku = semmi.

Karl Friedrich Ryber,

Ahrasches draudses mahjitais eefsch Widssemes.

Teefas flubdinashanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Wals3 2c. 2c. 2c., no Tulkumés aprinka teefas tas nepasihstams zilweks, kam ta parradu = un kliba-grahmata rohka irr, fo tas dsimtskungs no Jaunpils 2c. von der Necke, tam dahrsneekam Fritz Mayer par to no winna aishohtu naudu no 266 $\frac{2}{3}$ Rub. sudraba, rakstós par klibu eede-

wis un kas tanní 1819tá gaddá, kad tas peeminnehts Fritz Mayer peepefschi nomirris, irr suddusi — scheit weenreis par wiffu tohp usfaukt3 un preekschá aizinah3, 9tá Septembara deená schi 1829tá gadda, preeksch scho aprinka teesu atnahkt, to wirspeeminnetu parradu = grahmata parahdiht un ka ta winnam pateefi peederr un kas winnam zaur to nah-kah3, skaidri usdoht, jo zittadi kad tas ne notik3-winsch ar sawahm teefahm un meleschanahm ne taps wairs klaufiht3 un peenemts, bet muhschiga kluffuzee-schana winnam uslikta un ta wirspeeminnetu parradu, grahmata no teefas taps idnihinata, tá ka wiff spehks un gelbiba us preekschu tai suddih3. To buhs wehrá nemt!

Tulkumé 8tá Juhli 1829.

(Z. S. W.)

Brincken, affeffers.

George Paul, fiktehrs.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Wals3 2c. 2c. 2c., tohp no Barberes pagasta teefas wiffi un ikkurri par radudeweji ta nelaita Briggesmuifchas (Neuhoff) faimneeka Grohtenu Wiltuma, usfaukti, ar sawahm taisnahm prassichanahm un meleschanahm, ja ne gribb sawu teesu saudeht, lihds 30tu Septembara f. g. pee schih3 pagasta teefas peeteiktees un sagaidiht, kas peh3 likkumeem taps nospreest3.

Barberes pagasta teefa 30tá Juhli 1829.

(S. W.)

M. Surgeneek, pagasta wezzafais.

(Nr. 145.)

Kuehn, pagasta teefas srihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Wals3 2c. 2c. 2c., tohp no Appuffes pagasta teefas eefsch Walteku lirs spehles, wiffi tee, kam kahdas taisnas prassichanas no ta Appuffes faimneeka Preekschu Krista irraid, kas sawas mahjas truhkuma dehl atdewis, un par kurra mantu konkurse spreesta, usaizinati, lihds 25tu Septembara schi gadda pee schih3 pagasta teefas peeteiktees.

Appuffes pagasta teefa tai 27tá Juhli 1829.

(S. W.)

+++ Garrih Krischan, pagasta wezzafais.

(Nr. 16.)

Friedr. Hildebrand, pagasta teefas srihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Wals3 2c. 2c. 2c., tohp no Laukumuifchas pagasta teefas wiffi parradu deweji Lauku muifchas faimneeka Kalnaswillu Krisch-jahna, kas sawas mahjas nespchibas un truhkuma dehl pat3 nodewis, un par kurra mantu zaur schodeenigu teefas spreeshanu, tiklab dehl peepildishanu ta mahjas inventariuma, ká arri par apmeerinaschanu winna parradudeweju, konkursis nolikt3, aizinati, lai, pee saudeschanas sawas teefas, wiffwehlaki lihds to

23^{ten} Septembara schi gabba pee schihs pagasta teefas ar sawahn taisnahn parradu prassischanas pee-teizahs un tad sagaida, lo teefa pehz isflehgschanas to, kas naw peeteikuschees, spreedihs. To buhs wehrâ nemt!

Laufumuischas pagasta teefa 25^{ta} Juhli 1829. 2
(S. W.) ††† Furgu Fehkab, pagasta wezzakais.
(Nr. 28.) G. Reichmann, pagasta teefas srihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Hohdibas, ta Patwalbineeka wiffas Kreewu Walsis 1c. 1c. 1c., tohp no Wikstesmuischas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassischanas irr, pee teem lihdschinnigeem Wikstes fainneekem Gerrifu Mattihsa, Mazku Krischahna un Upschineeku Frizza, kurri sawas mahjas truhkuma dehl atbewuschi, un par kurru mantahn inventariuma truhkuma un zittu parradu labbad zaur schihs deenas spreedumu konkursis nolikts, aizinati, lai, pee saubeshanas sawas teefas wiffweh-laki lihds to 21^{ten} Septembara f. g. pee schihs pagasta teefas ar sawahn taisnahn prassischanas pee-teizahs un tad sagaida, lo schi teefa pehz likkumeem spreedihs. To buhs wehrâ nemt!

Wikstesmuischas pagasta teefa 27^{ta} Juhli 1829. 2
(S. W.) ††† Raffeneel Danzku, pagasta wezzakais.
(Nr. 32.) G. Reichmann, pagasta teefas srihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwalbineeka wiffas Kreewu Walsis 1c. 1c. 1c., tohp no Leelas Plattohnes pagasta teefas pehz nolikta konkursa us to gruntu ta 493 S. to wifsaugstaki apstiprinatu semneeku likkumu wiffi un ikkurri kam kahdas taisnas parradu prassischanas pee ta Leelas Plattohnes fainneeka Anskait Dahwa un winna laulatas seewas Lawihses buhtu, usâizinati, lai lihds to 24^{ten} Augusta mehnescha beenu pee strahpes tahs muhschigas kluffuzeeschanas scheid peeteizahs un nogaida lo teefa spreedihs. To buhs wehrâ nemt!

Zelais ar to appakshrakstu un peespeeshanas ta teefas sehgela. Leelas Plattohnes pagasta teefa tanni 24^{ta} Juhni 1829. 2

(S. W.) D. Stark, teefas peeshdetais.
(Nr. 100.) J. C. Furkiewicz, pagasta teefas srihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwalbineeka wiffas Kreewu Walsis 1c. 1c. 1c., tohp no Wilzes pagasta teefas wiffi, kam kahdas taisnas prassichanas pee ta Wilzes fainneeka Rungu

Mahrtina buhtu un par kurra mantu konkurse spreesta, aizinati, lai lihds to 26^{ten} Augusta f. g. scheid peeteizahs.

Wilzes pagasta teefa 26^{ta} Juhni 1829. 2
(S. W.) Wuhn, pagasta wezzakais.
(Nr. 132.) J. C. Furkiewicz, pagasta teefas srihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwalbineeka wiffas Kreewu Walsis 1c. 1c. 1c., tohp no Krohna Klostera Wisputtes pagasta teefas wiffi tee, kam taisnas prassichanas pee ta Walteka meschafarga Stalku Janna, kas sawas mahjas pee truhkuma inventariuma, un zittu dauds parradu labbad wairs nepshdams walbiht, atbewis, un par kurra mantu schinni deenâ konkurse irr spreesta, scheidan aizinati un sasaukti, lai diwju mehneschu starpâ, probiti lihds 5^{ten} Septembara f. g. kas tas weenigais un isflehgschanas termihns buhs, woi paschi, woi zaur weetneekem, kur tahdi peenemmami, pee schihs pagasta teefas peeteizahs, un tad sagaida, lo schi teefa pehz likkumeem spreedihs. To buhs wehrâ nemt!

Krohna Klostera Wisputtes pagasta teefa tanni 5^{ta} Juhli 1829. 1
(S. W.) ††† Megne Zahnis, pagasta wezzakais.
(Nr. 191.) H. Grening, pagasta teefas srihweris.

Pehz Zahschu-Paddures pagasta teefas spreeduma, teef wiffi tee, kam taisnas parradu prassichanas no ta Zahschu-Paddures fainneeka Kunzu Andreija irraid, kas sawas mahjas pats nodewis, un par kurru mantu konkurse nolikta, aizinati, lai, wiffwehlati lihds 5^{ten} Oktobera f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs. Zahschu-Paddures pagasta teefa tanni 3^{sch} Augusti 1829. 3

(S. W.) ††† Lubsche Ernest, pagasta wezzakais.
(Nr. 22.) U. Neumann, pagasta teefas srihweris.

Pehz spreeduma tahs Leelas Plattohnes pagasta teefas taps tanni 25^{ta} Augusta f. g. pehz pussdeenas pulksteni trihd eeksch Leelas Plattohnes Anskait mahjahm tahs teem konkurneekem Anskait Dahwan un winna laulatai seewai Lawihsei peederrigas leetas uhtropê pahrdohtas, kas zaur to teem pirzejeem sin namis darrihts tohp.

Leelas Plattohnes pagasta teefa 5^{ta} Augusta 1829. 1
(S. W.) D. Stark, teefas peeshdetais.
(Nr. 160.) J. C. Furkiewicz, pagasta teefas srihweris.

Es ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: Regierungs-Assessor Diederichs, für den Censor.